



**EUSKAL ONDARE-ZUZENBIDEAREN ARLOKO
BEREZITASUNEI ETA FAMILIAREN ONDAREA
ETA ENPRESA DEFENDATZEARI BURUZKO
LEGE-AURREPROIEKTUARI BURUZKO
AURRETIAZKO KONTSULTA PUBLIKOA**

**CONSULTA PÚBLICA PREVIA SOBRE
ANTEPROYECTO DE LEY DE ESPECIALIDADES
EN MATERIA DE DERECHO PATRIMONIAL
VASCO Y DEFENSA DEL PATRIMONIO Y LA
EMPRESA FAMILIAR**

Eusko Jaurlaritzako Kontseiluak, 2017ko abenduaren 12ko batzarrean, onartu egin du xedapen orokorrak egiteko prozedura aplikatzeari buruzko jarraibideak onartzen dituen erabakia. Erabaki horren xedea da azken urte hauetan indarrean jarri diren lege-izapide eta manu berriak aitortu eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren antolaketa eta funtzionamendura egokitzea, eta operadore juridiko guztientzat funtzionamendu-irizpide uniformeak finkatzea xedapen orokorrak egin eta izapidetzeko prozeduran Eusko Jaurlaritzak ezarriko dituen zenbait alderditan.

Habiéndose aprobado por el Consejo de Gobierno, en su sesión celebrada el día 12 de diciembre de 2017, el Acuerdo por el que se aprueban Instrucciones sobre la aplicación del Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General, mediante las mismas se trata de reconocer y adaptar los nuevos trámites y prescripciones legales que han entrado en vigor en estos últimos años a la organización y funcionamiento de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, así como de establecer criterios uniformes de funcionamiento para todos sus operadores jurídicos en determinados aspectos del procedimiento de elaboración y en la tramitación de las disposiciones de carácter general que adopte el Gobierno Vasco.

Jarraibide horietan, euskal legeak arautzen dituen gainerako izapideekiko harmonia osoa lortzeko, ere aztertzen da estatuko Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legeak dakartzan arau berriei nola erantzun, eta horien artean estatuko lege horren 133. artikuluari –Herritarrek lege-mailako arauak eta erregelamenduak egiteko prozeduran parte hartzea–. Horrela, jarraibide horietako lehenengokoaren 4. Atalean honela dio:

En dichas instrucciones se determina también la forma de dar cobertura a lo dispuesto en el artículo 133 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, en cuanto a recabar, en consulta pública y con un carácter previo a la redacción de las propuestas de textos jurídicos normativos. Así, el apartado 4 del acuerdo primero determina que:

4.– Xedapen orokorraren izapidetzea sustatzen duen zuzendaritza-zentro edo -organoak, aurretiazko kontsultaren izapidea betetzeko, iragarkia jarri ahal izango du Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoaren egoitza elektronikoko iragarkitaulan, zeina izapidetzerako eta informazioa lortzeko gune segurua baita. Horrela, herritarrei gonbidapena egingo zaie iragarriko den informazioari buruzko iritzia eman dezaten, alderdi hauekin lotuta: arau hori onestearen premia eta egokitasuna, arauaren helburuak, ekimen horrekin konpondu nahi diren arazoak eta izan litezkeen bestelako aukera erregulatzailerako eta ez-erregulatzailerako. Informazio bera Legegunean erakutsiko da, administrazio-espeditenteak argitaratzeko eremua den aldetik, gardentasunari buruzko legeriatik datozen publizitate aktiboaren betebeharrak betetzeko. Informazio horri, geroago, jasotako ekarpenak gehitu beharko zaizkio, banaka edo taldeka. Aurretiazko kontsultaren izapidea ireki dela jakinarazteko bi argitalpenak modu automatizatuan egin ahal izango dira izapidetze elektronikorako Tramitagune tresnaren bidez, eta, horrela, bi

“4.– La cumplimentación del trámite de consulta previa podrá realizarla el órgano o centro directivo promotor de la tramitación de la Disposición de Carácter General mediante anuncio en el Tablón de Anuncios de la Sede Electrónica de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi, que constituye un punto de acceso seguro a la información y a la tramitación, invitando expresamente a la ciudadanía para que pueda pronunciarse acerca de la información que se expondrá sobre la necesidad y oportunidad de aprobar la norma, sus objetivos, los problemas que se pretenden solucionar y las posibles soluciones alternativas regulatorias y no regulatorias. La misma información se expondrá en – Legegunea–, como espacio de publicación de los expedientes administrativos a efectos de cumplir con las obligaciones de publicidad activa derivadas de la legislación sobre transparencia, a la que deberán añadirse posteriormente de modo individualizado o agrupado las aportaciones recibidas. Ambas publicaciones de la apertura del trámite de consulta previa, se podrán realizar de forma automatizada desde la herramienta de tramitación electrónica –Tramitagune–,



eremuetan argitaratutako informazioaren koherentzia bermatuko da. Halaber, aurretiazko kontsultaren izapide honetan argitaratutako informazioa gobernu irekiaren plataformara –Irekia– eramango da, eta, hor, herritarrek Administrazioaren jardueren berri izan ahalko dute, eta euren iritzia eman ahal izango dituzte, modu erraz, ireki eta informalean. Horrez gain, argitaratutako jardueri buruzko eztabaidak ere sortu ahal izango dira. – Irekia – plataformatik, egoitza elektronikoa argitaratutako iragarkira jotzeko aukera egongo da, eta, horri esker, modu formalean alegazioak aurkeztu ahal izango dira xedapen orokorra egiteko prozeduran. Horrela, informazioaren noranzko biko konexioa bermatuko da sarbide elektronikoko gune ezberdinen artean.

garantizando así la coherencia de la información publicada en ambos espacios. Así mismo, la información publicada en este trámite de consulta previa se trasladará a la plataforma de gobierno abierto –Irekia– donde la ciudadanía podrá conocer las actuaciones de la Administración y formular sus opiniones de una manera sencilla, abierta e informal, pudiendo generar en su caso debates sobre las actuaciones publicadas. Desde –Irekia– se podrá enlazar, a su vez, con el anuncio publicado en la Sede Electrónica para facilitar la presentación formal de alegaciones en el procedimiento de elaboración de la Disposición de Carácter General, garantizando así la conexión bidireccional de la información entre los diversos puntos de acceso electrónico”.

Eusko Jaurlaritzako Gobernantza Publiko eta Autogobernu Sailak EUSKAL ONDARE-ZUZENBIDEAREN ARLOKO BEREZITASUNEI ETA FAMILIAREN ONDAREA ETA ENPRESA DEFENDATZEARI BURUZKO LEGE-AURREPROIEKTUA egiten hasteko asmoa dauka.

El Departamento de Gobernanza Pública y Autogobierno del Gobierno Vasco tiene previsto iniciar la elaboración del ANTEPROYECTO DE LEY DE ESPECIALIDADES EN MATERIA DE DERECHO PATRIMONIAL VASCO Y DEFENSA DEL PATRIMONIO Y LA EMPRESA FAMILIAR.

Aipatu 133. artikulua 1. zenbakian aurreikusitakoa betetzeko, eta herritarrek araudia egiteko prozeduran parte hartzen dutela sustatze aldera, arau-proiektua egin baino lehen, kontsulta publikoko aldi bat irekitzen da, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren webgunearen bidez, etorkizuneko araudiaren eragin handiena jasango duten herritar eta erakunde esanguratsuenen iritzia jasotze aldera, honako gai honekin lotuta:

De conformidad con las antedichas instrucciones y lo previsto en el apartado 1 del citado artículo 133, y al objeto de propiciar la participación de los ciudadanos en el procedimiento de elaboración normativa, con carácter previo a la elaboración del proyecto de norma, se abre un periodo de consulta pública, a través del Portal web de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, a fin de poder recabar la opinión de los ciudadanos y de las organizaciones más representativas potencialmente afectadas por la futura norma acerca de:

1.- Ekimenarekin konpondu nahi diren arazoak:

Euskal Zuzenbide Zibilar buruzko 5/2015 Legearen eskutik euskal zuzenbide zibil berria eratu eta gero, arlo horretako premia larrietakoa, Euskal Zuzenbide Zibilaren Batzordeak 2015-2018 aldiarako euskal zuzenbide zibilarren egoera ebaluatzeko egindako prozesuak agerian utzi zuen bezala, haren ondare-erakundeak premiaz berritzea da, 5/2015 lege horretan adierazitako ondare-zuzenbidearen printzipioetatik abiatuta. Berritze horrek berekin dakar, besteak beste, baserriaren figura tradizionalarekin lotutako kontzeptuak eta erakunde juridikoak garatzea eta orain arte Foruetatik jasotako ondare-arauen norainokoa eta funtzioa berrikustea, Bizkaiko eta Arabako zati bateko tronkalitateari buruzko arauetatik abiatuta, edo Gipuzkoar baserriaren jabetza eskualdatzeari buruzko arau berezietatik, azken hauek izaki Zuzenbide Zibilarren figura enblematikoenak eta, bereziki, ondarezko zuzenbidearenak.

1.- Problemas que se pretenden solucionar con la iniciativa:

Una vez alumbrado un nuevo derecho civil vasco de la mano de la Ley 5/2015 de Derecho civil vasco, una de las necesidades más perentorias en la materia, como puso de manifiesto el proceso de evaluación de situación del Derecho civil vasco del periodo 2015-2018 llevada a cabo por la Comisión de Derecho civil Vasco, es proceder a una urgente renovación de sus instituciones patrimoniales, a partir de los principios de Derecho patrimonial esbozados en dicha Ley. Esa renovación implica, entre otras cuestiones, el desarrollo de los conceptos e instituciones jurídicas relacionadas con la figura tradicional del caserío y una revisión del alcance y función de las normas patrimoniales recibidas hasta ahora de los Fueros, a partir de las normas referentes a la troncalidad en Bizkaia y parte Araba o la transmisión de la propiedad del caserío, sobre todo en Gipuzkoa, como figuras más emblemáticas del Derecho civil y, particularmente patrimonial.

Besteren artean, erakunde horien modernizazioak aditu egin beharko dio lehen sektoreak bizi duen krisi sakonari, zeinaren iturri diren, barrutik, bere erakunde eta kulturaren landa jatorritik gero eta

Entre otras cuestiones, la modernización de estas figuras debe pasar por atender cuestiones como la creciente crisis del sector primario, cuyas causas podemos trazar, internamente, en una sociedad



urrunago eta “ez-nekazaritze” prozesu betean dagoen gizartea bera; eta, kanpotik, testuinguru gero eta globalago eta liberalizatuagoak dakartzan zama eta estuasunak. Krisialdi honek hainbat adierazpen eta erakusle ditu baita ikuspegi zibil batetik ere, horien artean, baserriaren zatiketa etengabea; edo nekazaritza eta industria arloko lanetarako behar diren lurren gainera presio gero eta ugariagoak, urbanistikoak edo beste natura askotakoak; ustiapenari jarraipena emango dioten oinordekoak aurkitzeko zailtasunak edo oinordekogaien interes eza; edo, azkenik, ustiapenaren familia izaera eta izaera bateratuari eusteko babes handiagoren beharra.

Horrekin lotuta, euskal Zuzenbide Zibila eta ondare Zuzenbideak landa munduan jatorria izan zuen arren, arau horiek eman zituen gizartearen izaera eta garaiari adituta horrela behar zuelako izan, gaur egun erakunde eta zuzenbide horren garapenak ikuspegi hedatzea eskatzen digu. Lehenengo, landa eremuak eta nekazal jarduerak duten funtzio aniztasuna bistaz galdu gabe, familia ustiapen hutsetatik landa enpresa eta nekazal industrietara (nekazal ekoizpen zuzenaz, zein nekazaritza produktuen lehenengo edo bigarren eraldaketa, ontziratzea eta komertzializazioaz arduratzen diren enpresa horietara, alegia) eta, bigarren, oraindik haratago, familia ustiapen edo negozio oro barneratu arte. Izan ere, familia-ustiategiei, jatorriz nekazaritzakoei, eragiten dieten familia-ondarearen transmisioarekin lotutako arazo horietako batzuk edozein familia-enpresatara estrapola daitezkeelako, familia edozein sektoretan jarduten duela ere. Horrela gertatzen da ondare familiarren zatiketaren mehatxuarekin edo errotze eta kontrol galera saihesteko behararekin, eta ondorioz enpresa duen familia izaera, izaera bateratua eta jabeago zuzena mantentzeko babes behararekin, bereziki ustiapena edo enpresa sozietate merkantil edo kooperatiba baten bidez egituratu denean; edo ustiaketa zein enpresaren oinordetza eta jarraipenak planteatzen duten arazo bereziekin, bereziki zuzendaritzan eman beharreko ordezkapenak eta belaunaldien arteko jarraipenak suposatzen dituzten horiekin, familia enpresen desagertze arrazoi ohikoena berau; edo arazo horien inguruan familia ikuspegi zabal batetik irtenbideak emateko protokolo eta akordioak emateko komenigarritasunarekin eta horiek indarrean jartzeko arazoekin.

Horrela, lehen sektorearen arazo propioekin batera, azken hamarkada eta urteetan zehar, beste sektore batzuetan traktore izan diren enpresen kontrol galera garrantzitsu bat nola eman den ikusi dugu, lehenik, 90en krisiaren amaieran sortu ziren horietan, eta, gero, industria arloan lehiakorrek ziren eta interes estrategikoa zuten euskal enpresa txiki eta ertain asko ere, zelan saldu diren kanpoko inbertitzaile eta nazioarteko taldeei ere. Adibidez, enpresa munduko eragile ezberdinek aditzera eman duten bezala, orain gutxi sortutako teknologia elektronikoen, informatikoen eta komunikazioaren alorreko enpresa txiki asko saldu zaizkie inbertsore atzerriarrei; eta baita hazkunde potentzial handia

cada vez más alejada de su original raigambre rural y en abierto proceso de desagrarización; y, externamente, en los peajes y dificultades que supone un contexto cada vez más global y liberalizado. Crisis ésta, con múltiples manifestaciones también desde una perspectiva civil, que van desde la progresiva fragmentación del caserío y las cada vez mayores presiones urbanísticas y de otra índole sobre el suelo agrario e industrial, hasta la falta o escasez de sucesión o de interés en sucederse en la explotación, o la necesidad de protección de la continuación del carácter familiar o unitario de las explotaciones.

En relación con ello, aunque el Derecho civil y patrimonial vasco provenga tradicionalmente del mundo rural, propio de la época en la que se desarrolló originalmente, su actualización nos exige ampliar el enfoque. Primero, y sin perder de vista la multifuncionalidad que caracteriza el espacio rural y la actividad agraria, de las simples explotaciones familiares a las empresas agrarias e industrias agrícolas (las dedicadas a la producción, primera o segunda transformación, envasado y comercialización de los productos agrícolas, ganaderos o forestales). Y, en segundo lugar, mirando todavía más allá, hacia una perspectiva más amplia que abarca todo negocio o explotación familiar. Porque lo cierto es que varios de esos problemas vinculados a la transmisión del patrimonio familiar que aquejan a las explotaciones familiares, originalmente agrícolas, son extrapolables a cualquier empresa familiar, independientemente del sector en que actúe. Así sucede con la necesidad de evitar la fragmentación del patrimonio familiar o la pérdida de arraigo y control, y la consiguiente necesidad de proteger la continuación del carácter familiar y unitario de la empresa y la propiedad familiar directa, especialmente, cuando se haya estructurado por medio de sociedades mercantiles o cooperativas; o con la problemática específica que plantea la sucesión de la explotación o empresa, y particularmente la sucesión en la dirección de la empresa entre diferentes generaciones, como principal causa de extinción de las empresas familiares; o con la conveniencia de alcanzar pactos o protocolos para el establecimiento de acuerdos que les den solución a esos problemas, desde una perspectiva familiar amplia, y las dificultades para hacerlos cumplir.

De este modo, junto a los problemas propios del sector primario, a lo largo de las últimas décadas y años hemos visto también cómo se daba una progresiva pérdida del control de importantes empresas tractoras en otros sectores, primero, de las que fueron creadas en la salida de la crisis de los 90, y también, una creciente venta de Pymes vascas competitivas en sectores industriales y de interés estratégico a inversores foráneos o grupos empresariales extranjeros. Por ejemplo, como se ha advertido por diferentes agentes del mundo empresarial, muchas pymes del sector de las tecnologías electrónicas, informáticas y de la comunicación de reciente creación se han vendido a



zuten goi mailako bio-osasun arloko eta industriako zenbait ere bai. Norabide horretan, gure enpresa txiki, ertain lehiakor askok industria-sektore erakargarrietan duten sustraitzea galtzeko arriskua dugu. Sektore horiek kanpoko inbertsiogileek edo atzerriko enpresa-taldeek eskuratu ditzakete etorkizuneko belaunaldi-txandakatzeetan, bereziki txandakatzea jabetzan edo zuzendaritzan ematen bada, edo desinbertsio-prozesuetan, batzuetan enpresa familia bat eratu aurretik edo enpresan ondorengotza-arazo bat planteatu aurretik ere.

Hau da, lege honek aditu behar dituen arazo asko familia ondare eta negozioengan eragina daukate, bai negozio hori lehen sektore aritzen bada, (nekazal industriak, arrantzakoak edo basogintza eta eraldaketan dabilzanak; zein horietara lotutako jardun osagarrietan edo aurrekoei zerbitzu ematen dietenetan, turismo jardunetan, artisautzan edo aurrekoetan erabili beharreko makina-erreminta alorrean, edo aurrekoetan erabili ez arren) bai eta familia jarduna lehen sektoretik at ematen bada ere, buru-belarri arlo industrialean edo zerbitzukoan ematen bada ere, eta arazook euskal ekonomian eragin itzela dute, betidanik haren oinarri izan diren enpresa familia izan delako. Izatez, familia enpresak euskal ehun produktugilearen %70a dira, beraz, euren arazoak Euskadin lehen mailako arazoak direla ulertu behar da.

2.- Araudia onartzeko beharra eta egokitasuna:

Azaldutako arazoei aurre egiterakoan, gaur egun, gure Zuzenbide Zibilaren baitan tresnak aurkitu ditzakegu joera horri galga jartzeko, gure Foru Zuzenbide edo Zuzenbide zibil bereziaren oinarrikoak izan diren ondare zuzenbidearen erakunde tradizionalen eguneratze eta garapen horren bidez. Erakunde horiek, hasiera hasieratik, ardura handia zuten familia baten ziren baserri, burdinola eta errotak osatzen zuten ondarea. ahal zen neurrian, familia tronkal horren kontrolpean mantenduko zela bermatzeko, ondare hori (lur, eraikin, erantsiak) familiaren sostengua ziurtatzeko ezinbesteko gaiak zelako. Gaur egun, enpresa ondarearen titulartasunpean dauden produkzioaren oinarriko elementuek ere familiaren sostengu diren neurrian, ondare hori enpresa familiaren kontrolpean mantendu nahiko genukeen bezala, akzioetan edo enpresatan gauzatutako ondarea izan arren.

Era berean, Euskal Zuzenbide zibilaren 5/2015 Legean deitzen duen ondare zuzenbidearen garapena, baserri figurarekin lotutako kontzeptu eta erakunde juridikoena, erakunde honen aspaldiko krisiarekin batera ulertu behar dira, azaldu dugun lehen sektorearen krisiari batuta, batez ere, nekazaritza lurren gaineko presio urbanistikoei eta beste mota batekoei eta "ez-nekazaritze" prozesuei lotuta.

Horregatik guztiagatik, Zuzenbide Zibilak ondarea eratzeko eta eskualdatzeko lege-araubidea modu

inversores foráneos, y también pymes punteras creadas en el sector biosanitario e industrial con potencial de crecimiento. En esa línea, corremos el riesgo de perder el arraigo de muchas pymes competitivas en sectores industriales atractivos, adquiridas por inversores foráneos o grupos empresariales extranjeros en futuros relevos generacionales en su propiedad o dirección o en procesos de desinversión, a veces antes incluso de que pueda formarse una familia empresaria o incluso plantearse un problema de sucesión en la empresa.

Es decir, muchos de los problemas que se han de atender afectan al patrimonio y al negocio familiar, tanto si se este se desenvuelve en el sector primario o de empresas vinculadas al mismo (industrias agrícolas, pesqueras o de transformación forestal, empresas de servicios vinculadas a las anteriores, actividades turísticas, artesanales, o máquina-herramienta al servicio o no de cualquiera de las anteriores) como si se encuadran plenamente en el sector industrial o de servicios, y son problemas que tienen consecuencias importantes en la economía vasca, de la que es y siempre ha sido un pilar esencial la familia empresaria. Siendo, además, un hecho que las empresas familiares constituyen el 70% del tejido productivo vasco, siendo por tanto los problemas de las mismas una cuestión de primer orden en Euskadi.

2. Necesidad de la regulación proyectada y normativa vigente al respecto.

Frente a los problemas descritos, en nuestro Derecho civil podemos encontrar instrumentos para frenar esa tendencia, mediante la referida actualización y desarrollo de las instituciones tradicionales del Derecho patrimonial más nucleares del Derecho civil foral o especial, que ya desde sus mismos orígenes estaban fuertemente preocupadas por asegurar el que la familia propietaria de tierras, caseríos, ferrerías o molinos, mantuviera, en lo posible, el control del patrimonio en el seno de la familia troncal, en tanto que ese patrimonio (tierras, casas, elementos anejos) constituían los elementos esenciales para asegurar el sustento familiar. Es decir, como al encontrar hoy la familia su sustento en los elementos básicos de la producción que se encuentran bajo la titularidad de su patrimonio empresarial, querría mantenerse en el seno o bajo el control de la familia empresaria, a través del patrimonio accionarial y empresarial.

Así mismo, el desarrollo del derecho patrimonial al que llama la en la Ley 5/2015 de Derecho civil vasco, con el desarrollo de los conceptos e instituciones jurídicas relacionadas con la figura tradicional del caserío, vienen motivados por la secular crisis de esta institución, en relación con la crisis del sector primario en general, ya expresada, motivada por los procesos de desagrarización y presiones urbanísticas y de otro tipo sobre el suelo agrario.

Por todo ello, la solución desde el Derecho civil pasa por un desarrollo amplio del régimen legal de



zabalean garatu behar du, horri eragiten dioten arau-gainerako esparru ugariak kontutan eta horiei lotuta (legeria zibil erkidetik hasi eta hirigintzari, etxebizitzari edo nekazaritzari eragiten dioten lege autonomikoetara), eta familia-enpresen errealitatera (ez soilik nekazaritza enpresen horretara) eta haien premietara egokituta.

Zentzu honetan, aurreikusitako egitasmoak kontuan hartu behar du, eta agian eragin edo aldatu ahal izango du, honako lege hauetan xedatutakoa:

- 5/2015 Legea, ekainaren 25ekoa, Euskal Zuzenbide Zibilar buruzkoa; bereziki, I. tituluaren arautzen diren ondare-zuzenbidearen printzipioak (12. artikulutik 16.era) eta II. Tituluko (oinordetzen) II. Kapituluko (testamentua egiteko askatasuna eta mugak eta lurralde-espezialitateak) hirugarren atalean arautzen direnak (tronkalitatea Bizkaian, Aramaio eta Laudion), bai eta 97. artikulua (baserria), 98. artikulua (Ondazilegiak) eta 99. artikulua (baserria doan eskualdatzean sartu beharreko ondasunak), bai eta Seigarren xedapen iragankorrean esaten dena (hilobien gaineko tronkalekotasun-eskubideak).
- 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, lurzoruari eta hirigintzari buruzkoa, eta, bereziki, 12. artikulua (Orube izaera. Eskuratzea eta galtzea); II. Tituluko III. Kapitulua (Lurzoruaren jabetza-araubidea); 29. artikulua (landa-guneen eraentza espezifikoak); 30. artikulua (baserriak berreraikitzea eta baimentzea); 31. artikulua (baratzeko edo abeltzaintzako ustiapen ekonomikoari lotutako oin berriko etxebizitzak eraikitzeko lizentziak eta eraikitze lanen gaineko lizentziak eta dokumentazioa ematea); 40. artikulua (Finken, partzelen eta orubeen zatiezintasuna); IV. tituluko III. kapitulua (lehenatasunez erosteko eta atzera eskuratzeko eskubideak) eta IV. kapitulua (Azalera-eskubideak); V. tituluko I. kapituluko eta II. kapituluko (lurzatiak eta orubeak eraikitzea) seigarren atala (urbanizazio-kargak); 197. artikulua (urbanizazio-obra kontserbatzeko betebeharra); eta 199. artikulua (kontserbatzeko eta birgaitzeko betebeharra).
- Maiatzaren 7ko 2/2003 Legea, Euskal Autonomia Erkidegoko Izatezko Bikoteak arautzen dituen, bereziki 5. artikuluan (Harremanak eta araubide ekonomikoa arautzea) eta 6. artikuluan (Klausula orokorrak).
- 7/2015 Legea, ekainaren 30ekoa, Gurasoen banantze edo haustura kasuetako familia harremani buruzkoa, bereziki 4. artikuluan (Itunak elkarbizitza

formación y transmisión del patrimonio, poniéndolo en relación con diferentes marcos normativos que les afectan (desde la legislación civil común hasta leyes autonómicas en materia urbanística, de vivienda o agrícola) y su adecuación a la realidad de las empresas familiares (no sólo agrícolas) y sus necesidades.

En este sentido, la normativa proyectada tendrá que tener en cuenta, y potencialmente podrá afectar o modificar, lo dispuesto en las siguientes Leyes:

- La Ley 5/2015, de 25 de junio, de Derecho civil vasco, particularmente en su Título I de los principios de Derecho patrimonial (artículos 12 a 16) y en la Sección tercera (De la troncalidad en Bizkaia Aramaio y Llodio) del Capítulo segundo (De la libertad de testar y sus limitaciones y especialidades territoriales) del Título II (de las Sucesiones), así como los artículos 97 (El caserío), 98 (Los ondazilegis) y 99 (Bienes incluidos en la transmisión a título gratuito del caserío) y la disposición transitoria sexta (Derechos de troncalidad sobre sepulturas).
- La Ley 2/2006, de 30 de junio, de suelo y urbanismo, y especialmente en: su artículo 12 (Condición de solar. Adquisición y pérdida); Capítulo III del Título II (Régimen de la propiedad del suelo); artículo 29 (Régimen específico de los núcleos rurales); artículo 30 (Reconstrucción de caseríos y su autorización); artículo 31 (Otorgamiento de licencias y documentación de actos de construcción y edificación de nueva planta de vivienda vinculada a explotación económica hortícola o ganadera); artículo 40 (Indivisibilidad de fincas, parcelas y solares); Capítulo III (Los derechos de tanteo y retracto) y IV (Derechos de superficie) del Título IV; Sección Sexta (Cargas de urbanización) del Capítulo I y Capítulo IV (Edificación de parcelas y solares) del Título V; artículo 197 (El deber de conservación de las obras de urbanización); y artículo 199 (El deber de conservación y rehabilitación).
- La Ley 2/2003, de 7 de mayo, reguladora de las parejas de hecho en el País Vasco, en especial en sus artículos 5 (Regulación de la relación y régimen económico) y 6 (Cláusulas generales)
- La Ley 7/2015, de 30 de junio, de relaciones familiares en supuestos de separación o ruptura de los progenitores, especialmente en sus artículos 4 (Pactos



hausten denerako) eta 5. artikuluan (Hitzarmen arauemailea)

- 11/2019 Legea, abenduaren 20koa, Euskadiko Kooperatibena, bereziki honako artikuluetan: 20. artikulua (Onarpena), 60. artikulua (Kapital soziala), 61. artikulua (Kapital sozialerako nahitaezko ekarpenak), 62. artikulua (Kapital sozialerako borondatezko ekarpenak), 63. artikulua (Ekarpenen interesa) eta 65. artikulua (Ekarpenen transmisioa).
- 3/2015 Legea, ekainaren 18koa, Etxebizitzarena.
- 17/2008 Legea, abenduaren 23koa, Nekazaritza eta Elikagaigintza Politikakoa
- 8/2015 Legea, urriaren 15ekoa, Emakume Nekazarien Estatutuarena

en previsión de ruptura de la convivencia) y 5 (Convenio regulador)

- La Ley 11/2019, de 20 de diciembre, de Cooperativas de Euskadi, particularmente en sus artículos 20 (Admisión), 60 (Capital social), 61 (Aportaciones obligatorias al capital social), 62 (Aportaciones voluntarias al capital social), 63 (Interés de las aportaciones) y 65 (Transmisión de las aportaciones)
- La Ley 3/2015, de 18 de junio, de vivienda
- La Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria
- La Ley 8/2015, de 15 de octubre, del Estatuto de las Mujeres Agricultoras

Estatuko legeriari dagokionez, bestalde, proiektatutako araudiak kontuan hartu beharko du lege hauetan xedatutakoa:

- Kode Zibila, besteak beste, 40., 41., 70., 149., 333., 333 bis, 350., 355., 357., 388., 396., 404., 541., 546., 566., 568., 569., 1325etik 1333ra bitarteko artikuluetan, 1522. eta 1704. artikuluetan ezarritakoa, eta horiekin guztiekin zerikusia duten gainerakoetan.
- 17/2021 Legea, abenduaren 15ekoa, Kode Zibila, Hipoteka Legea eta Prozedura Zibilarren Legea aldatzekoa, animalien araubide juridikoari buruzkoa.
- Landa Errentamenduen azaroaren 26ko 49/2003 Legea
- 49/1960 Legea, uztailaren 21ekoa, Jabetza Horizontalari buruzkoa.
- 38/1999 Legea, azaroaren 5ekoa, Eraikuntzaren Antolamenduari buruzkoa.
- 19/1995 Legea, uztailaren 4koa, nekazaritza-ustategiak modernizatzeari buruzkoa.
- Nekazaritzaren Erreforma eta Garapenari buruzko Legea, urtarrilaren 12ko 118/1973 Dekretuaren bidez onartua.
- 35/2011 Legea, urriaren 4koa, nekazaritza-ustategien titulartasun partekatuari buruzkoa.
- Uztailaren 2ko 1/2010 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Kapital Sozietateei buruzko Legearen testu bategina, arreta berezia jarrita 107., 110., 111., 112., 123. eta 124. artikuluetan eta

En cuanto a la legislación estatal, la normativa proyectada tendrá que tener en cuenta lo dispuesto en las siguientes Leyes:

- El Código Civil, entre otros, en los artículos 40, 41, 70, 149, 333, 333 bis, 350, 355, 357, 388, 396, 404, 541, 546, 566, 568, 569, 1325 a 1333, 1522 y 1704 y demás concurrentes o relacionados con ellos.
- La Ley 17/2021, de 15 de diciembre, de modificación del Código Civil, la Ley Hipotecaria y la Ley de Enjuiciamiento Civil, sobre el régimen jurídico de los animales
- La Ley 49/2003, de 26 de noviembre, de arrendamientos rústicos
- La Ley 49/1960, de 21 de julio, de Propiedad Horizontal.
- La Ley 38/1999, de 5 de noviembre, de Ordenación de la Edificación
- La Ley 19/1995, de 4 de julio, de modernización de las explotaciones agrarias
- La Ley de Reforma y Desarrollo Agrario, aprobada por Decreto 118/1973, de 12 de enero.
- La Ley 35/2011, de 4 de octubre, sobre titularidad compartida de las explotaciones agrarias
- El texto refundido de la Ley de Sociedades de Capital aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2010, de 2 de julio, con especial atención a los artículos 107, 110, 111, 112, 123 y 124 y demás concurrentes o relacionados con ellos.



horiekin batera edo horiekin lotuta dauden gainerakoetan.

- 171/2007 Errege Dekretua, otsailaren 9koa, familia-protokoloen publikitate arautzen duena
- El Real Decreto 171/2007, de 9 de febrero, por el que se regula la publicidad de los protocolos familiares

3.- Arauaren helburuak:

Azaldutakoaren ondorioz, egingo den lege-proiektuak helburu zehatz hauek izango lituzke:

- 5/2015 Legean bide-zorrei, baserriaren definizioari edo landa-errentamenduei eta ondare-zuzenbideko beste figura batzuei buruz jasotzen diren erreferentziak garatzea eta garapen deiak betetzea (legeak berak horien garapena eskatzen du eta).
- Bizkaiko tronkalekotasuna (bereziki, foru-saka, inter vivos izan behar baita) eta Gipuzkoako baserria eskadatzeko zuzenbidea (inter vivos salerosketetan aplikagarria eragina izan dezakeen heinean) sistematikoki birkokatzea ondare-egoitzan, eta ez hertsiki oinordetza-erakunde gisa, alde batera utzi gabe gaur egungo tokian, oinordetza araudiaren egoitzan, soilik oinordetza-arauak edo oinordetzari lotutako arauak direnak.
- Ondare-erakundeak berritzeko aukera, elementu funtzional eta teleologikoan sakonduz (ustiategien eta enpresen familia-izaeraren edo izaera unitarioaren jarraipena babesteko), bereziki familia-enpresen legeko babesa hobetzeko abagunearen ikuspegitik, familia-enpresetako sozietate-partaidetzen jabetza onibar gisa kalifikatzeko aukera gauzatzuz, enpresaren familia-izaerari eta izaera unitarioari eustea eta akziodunen familia-jabetza babesteko helburuarekin.
- Familia- eta enpresa-ondarea babesteko hitzarmen bidezko tresnak jaso eta garatzea, familia-protokoloen figuraren inguruan, eta tresna horiek arau zibil espezifikoei araututako kontratu- edo hitzarmen-tresna espezifikoekin (oinordetza-itunak, ezkontza-itunak, haustura-aurreikuspeneko itunak ...) duten lotura hobetu, tresna horien bitartez antola baitaitezke protokoloak, behar diren egokitzapenak eginez.
- Aipatutako bi tresna horien bidez, enpresa-proiektuaren jarraipena eta lehiakortasuna lortzea, familia-batasuna sustatuz eta lortu den ondarea zainduz. Ondare

3.- Los objetivos de la norma:

Consecuentemente con lo expuesto, el proyecto de norma que se elabore tendría los siguientes objetivos concretos:

- Desarrollo de las referencias contenidas en la Ley 5/2015 a las servidumbres de paso, a la definición de caserío o a los arrendamientos rústicos y otras figuras de Derecho patrimonial a cuyo desarrollo llama la propia Ley.
- Reubicación sistemática de la troncalidad bizkaína (especialmente, la saca foral, que ha de darse inter vivos) y del derecho del caserío guipuzcoano (en cuanto sea aplicable en las compraventas inter-vivos) en sede patrimonial y no estrictamente sucesoria, sin perjuicio de mantener en su lugar actual aquellas normas estrictamente sucesorias o vinculadas exclusivamente a la sucesión.
- Posible renovación de las instituciones patrimoniales, mediante una profundización en el elemento funcional y teleológico (de protección de la continuación del carácter familiar o unitario de las explotaciones y empresas), en particular desde la perspectiva de una potencial mejora de la protección legal de las empresas familiares, haciendo real la posibilidad de calificar la propiedad de las participaciones societarias en las empresas familiares como bien raíz, al objeto de proteger la continuación del carácter familiar y unitario de la empresa y la propiedad familiar del accionariado.
- Recepción y desarrollo de instrumentos convencionales de protección del patrimonio familiar y empresarial, en torno a la figura de los protocolos familiares, y de su conexión con los diferentes instrumentos contractuales o convencionales específicos regulados por específicas normas civiles (pactos sucesorios, capitulaciones matrimoniales, pactos en previsión de ruptura...) a través de los cuales se pueden articular, realizando las adaptaciones pertinentes.
- Lograr, a través de los dos instrumentos antes referidos, la continuidad del proyecto empresarial y su competitividad, fomentando la unidad familiar y preservando el patrimonio que se ha



pertsonalaren eta enpresa-ondarearen arteko nahasmendua eta arrisku-kutsaduraren saihestea. Oinordetza-tresnen bidez familia-enpresaren etorkizuneko transmisioa planifikatzeko tresnak ematea.

- Euskal ondare-zuzenbide zibilaren arloko beste espezialitate batzuk jasotzea, hala balegokio, prestaketa-lanen ondorioz agerian gera daitezkeenak, adibidez: etxebizitzaren salerosketan, jabetza horizontalean, azalera-eskubidean, aukera-eskubidean, lehentasunez erosteko eskubidean, atzera eskuratzeko eskubidean (gai guztiak beste foru-zuzenbide zibil edo berezi batzuetan araututa daude eta) eta bere garaian sar daitezkeen hobekuntzak.

4.- Egon daitezkeen irtenbide alternatiboak: arautzekoak eta ez arautzekoak.

Ez dago lege espezifiko bat onartzea ez den beste aukerarik Euskal Zuzenbide Zibilari buruzko 5/2015 Legean adierazitako ondare-zuzenbidearen printzipioak garatzeko, baserriaren eta landa-errentamenduen araubide osoa barne. Legeak berak eskatzen du garapen hori, eta maila bereko arau batek baino ezin du gauzatu.

Bestalde, bi aukera daude familia-ondarearen defentsari buruzko eta ondare hori kooperatiba edo merkataritza-sozietate gisa egituratu diren ustiatzei eta familia-enpresen eskualdatzeari buruzko erantzunak bilatu eta horien gain ondare zuzenbide zibilak izan duen proiektuorik ezak gure Autonomia Erkidegoan dituen ondorioak murrizteko; izan ere, euskal zuzenbide zibilaren tradizioarekin eta premia bereziekin bat datorren arren, kooperatiba edo merkataritza-sozietate horren partaidetzei, ekarpenei edo akzioei ez zaie aplikatzen onibarretarako aurreikusitako araubidea:

a) Bada aukera hau: ez da ezer egin behar, eta, beraz, gaur egungo araudia aplikatzeko aukera izango genuke, hau da: Euskal Zuzenbide Zibilari buruzko ekainaren 25eko 5/2015 Legean, Izatezko bikoteak arautzen dituen maiatzaren 7ko 2/2003 Legean eta Gurasoen banantze edo haustura kasuetako familia-harremanei buruzko ekainaren 30eko 7/2015 Legean, abenduaren 20ko 11/2019 Euskadiko Kooperatibei buruzko legean; bai eta Kode Zibilean, eta uztailearen 2ko 1/2010 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Kapital Sozietateen Legearen testu bategina eta familia-protokoloen publikitate arautzen duen otsailaren 9ko 171/2007 Errege Dekretua. Horiek horrela, familia-ondarearen defentsa eta ustiatzei eta familia-enpresen akzio- eta enpresa-ondarearen bermea, funtsean, hitzarmen bidez artikulatzen dira, akordioak lortuz, hala nola ondare-itunak, oinordetza-itunak, familia-protokoloak, hitzarmen arautzaileak eta familia enpresarioaren esku dauden gainerako figura adostuak.

conseguido alcanzar. Evitar la confusión entre el patrimonio personal y empresarial y la contaminación de riesgos. Aportar herramientas para la planificación de la transmisión futura de la empresa familiar mediante instrumentos sucesorios.

- Recoger otras posibles especialidades en materia de derecho patrimonial civil vasco que puedan ser desveladas a raíz de los trabajos de elaboración, por ejemplo: en compraventa de viviendas, propiedad horizontal, derecho de superficie, el de opción, el de retracto (cuestiones todas reguladas en otros derechos civiles forales o especiales) y que puedan ser incluidas en su momento.

4.- Las posibles soluciones alternativas regulatorias y no regulatorias.

No hay ninguna alternativa posible a la de aprobar una Ley específica para poder llevar a cabo el desarrollo de los principios de Derecho patrimonial esbozados en la Ley 5/2015 de Derecho civil vasco, incluyendo tanto el régimen completo del caserío como el de los arrendamientos rústicos, desarrollo al que llama la propia Ley y que sólo puede llevarse a cabo por una norma de igual rango.

Por su lado, existen dos alternativas posibles para abordar las consecuencias que en nuestra Comunidad Autónoma tiene la falta de proyección de la normas relativas a la defensa del patrimonio familiar y relativas a la transmisión de éste sobre las explotaciones y empresas familiares que se han estructurado como una cooperativa o sociedad mercantil a cuyas participaciones, aportaciones o acciones no se aplica el régimen previsto para los bienes raíces, coherente con la tradición y peculiares necesidades del Derecho civil vasco:

a) Incluyendo la opción de “no acción”, nos encontraríamos con la alternativa de aplicar la regulación actual contenida en la Ley 5/2015, de 25 de junio, de Derecho civil vasco, la Ley 2/2003, de 7 de mayo, reguladora de las parejas de hecho y la Ley 7/2015, de 30 de junio, de relaciones familiares en supuestos de separación o ruptura de los progenitores, el Código civil, La Ley 11/2019, de 20 de diciembre, de Cooperativas de Euskadi; el texto refundido de la Ley de Sociedades de Capital aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2010, de 2 de julio y el Real Decreto 171/2007, de 9 de febrero, por el que se regula la publicidad de los protocolos familiares, de forma tal que la defensa del patrimonio familiar y la garantía del patrimonio accionario y empresarial de las explotaciones y empresas familiares se articule, esencialmente, por vía convencional, mediante la consecución de acuerdos en forma de capitulaciones patrimoniales, pactos sucesorios, protocolos familiares, convenios reguladores, y demás figuras consensuales a disposición de la familia empresaria.



b) Bigarrenik, ondare-zuzenbideko arauen berrikuspena eta garapena aprobetxatzeko aukera dugu, baserritik harago haien ekintza-eremua zabaltzeko, familia enpresariari ekintza-tresna berriak emateko, alde batetik, adostasun-tresna horien berezko erregulazioa indartzeko eta helburu horretara egokitzeko, eta, bestetik, itunik ezean, lege-araubide batera jotzeko aukera emateko, lege-lerruneko izaera hori baliatuz akordiook sozietateen, enpresen edo kooperatiben estatuetan txertatu daitezkeen errazteko, txertatze horrek ematen duen aukera izan dezaten baina lege zibilaren izaera esku-emateko alde batera utzi gabe.

b) En segundo lugar, tenemos la opción de aprovechar la revisión y desarrollo de las normas de derecho patrimonial para ampliar su campo de acción más allá del caserío, para otorgar nuevos instrumentos de acción a la familia empresaria que, por un lado, refuerce y adapte a ese fin la regulación propia de esos instrumentos consensuales y, por otro, permita en defecto de pacto acudir a un régimen legal, que sin dejar de ser de carácter dispositivo de conformidad con el principio de libertad civil, pueda valerse de dicho rango legal a los efectos de facilitar su incorporación a los estatutos de la sociedad, empresa o cooperativa, y valerse de la protección que dicha incorporación lleva aneja.

Euskal Zuzenbide Zibilaren Batzordearen 2015-2018 Euskal Zuzenbide Zibilaren egoera ebaluatzeko dokumentuan jasotako gomendioekin bat etorritik, erabat baztertzeko da "ez egitea" (a) aukera, horren ondorioa egungo egoera luzatzea izango litzatekeelako, familia-protokoloetarako Zuzenbide zibil erkideak ezarritako arau eskasak ñabardurarik gabe aplikatzeagatik, familia-enpresek galdu egiten dute familia-ondarea defendatzeko arau tradizionalak ematen duten babesa. Horrek, zeharka, zaildu egiten du familia-protokoloak eta ondarea eta familia-enpresa defendatzeko itunek babes-maila hori bera izatea, eta segurtasun juridiko txikiagoa dakar horiek errespetatu eta betearazteko garaian.

De conformidad con las recomendaciones de la Comisión de Derecho Civil Vasco contenidas en el documento de evaluación de situación del Derecho civil vasco 2015-2018, se descarta por completo la opción de "no acción" (a), pues su consecuencia sería prorrogar la actual situación en la que, por la aplicación sin matizaciones de las normas establecidas con carácter general para los protocolos familiares, se priva a las empresas familiares de la protección que las normas tradicionales de defensa del patrimonio familiar otorgan por medio de la institución de la troncalidad. Lo que, indirectamente, dificulta que los protocolos familiares y pactos en defensa del patrimonio y la empresa familiar puedan gozar de ese mismo nivel de protección y redundan en una menor seguridad jurídica a la hora de forzar su respeto y ejecución.

Horrenbestez, bigarren aukerari (b) erantzungo dion aurreproiektua izapidetzen hastea erabaki da, esan bezala, Euskal Zuzenbide Zibilaren Batzordearen gomendioekin bat etorritik.

Se opta así por iniciar la tramitación de un anteproyecto que responda a la segunda de dichas alternativas (b), de conformidad con las recomendaciones de la Comisión de Derecho civil vasco.

Hala nahi duten herritar, erakunde eta elkarteek aipatutako gaiei buruzko iritziak eta iradokizunak helarazi ahal izango dituzte, 2022ko maiatzaren 18tik ekainaren 18ra, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren «euskadi.eus» web-atari instituzionalaren eta Irekiaren bidez (<http://www.irekia.euskadi.eus/eu>).

Los ciudadanos, organizaciones y asociaciones que así lo consideren pueden hacer llegar sus opiniones y sugerencias sobre los aspectos señalados, desde el 18 de mayo hasta el 18 de junio de 2022, a través del portal web institucional de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco «euskadi.eus» y de Irekia (<http://www.irekia.euskadi.eus/es>).

Nolanahi ere, proposatutako araudi-proiektua jorratzeko hurrengo izapideetan (nahitaezkoak direnetan eta ez direnetan) garatu beharreko partaidetza-neurri osagarriak baliatu ahalko dira.

Ello sin perjuicio de las medidas adicionales de participación a desarrollar en los sucesivos trámites, preceptivos o no, de la tramitación del proyecto normativo propuesto.